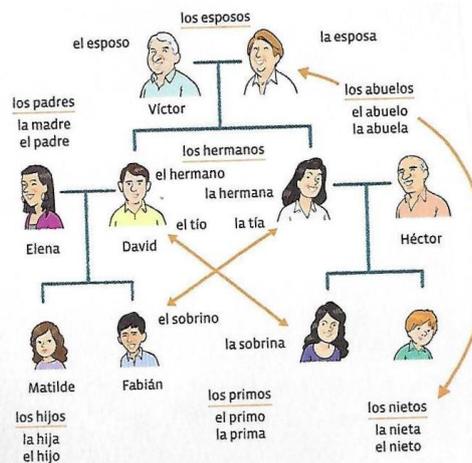
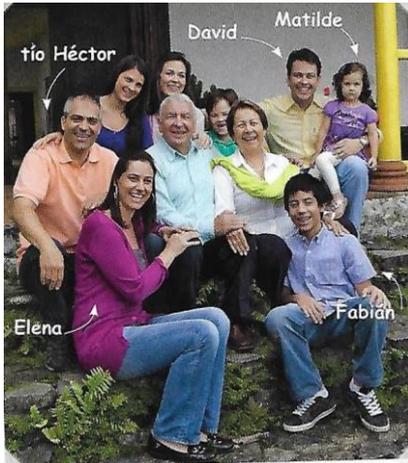


# Capítulo III - La familia y la casa

## 1- La familia - p.28 (página veintiocho)



el padre y la madre = los padres	<i>le père et la mère = les parents</i>
el hijo y la hija - los hijos	<i>le fils et la fille = les enfants</i>
el hermano y la hermana = los hermanos	<i>le frère et la sœur = les frères et soeurs</i>
el abuelo y la abuela = los abuelos	<i>le grand-père et la grand-mère = les grands-parents</i>
el nieto y la nieta = los nietos	<i>le petit-fils et la petite fille = les petits enfants</i>
el tío y la tía = los tíos	<i>l'oncle et la tante = les oncles et tantes</i>
el primo y la prima = los primos	<i>le cousin et la cousine = les cousins</i>
los parientes	<i>les parents éloignés</i>
el marido y la mujer	<i>le mari et la femme</i>
el esposo y la esposa = los esposos	<i>l'époux et l'épouse = les époux</i>
el novio y la novia = los novios	<i>le fiancé et la fiancée = les fiancés</i>
la pareja	<i>le couple</i>
el bebé	<i>le bébé</i>
los gemelos - los mellizos	<i>les jumeaux</i>
las gemelas - las mellizas	<i>les jumelles</i>

## 2-La casa - p.29 (página veintinueve)

¿Dónde **está** la casa?

La casa **está** en Córdoba

¿Para cuántas personas **es** la casa?

**Es** una casa para seis personas

¿Qué hay en la casa?

En la casa **hay** (il y a):

- una cocina
- un cuarto de baño
- tres dormitorios/habitaciones
- un comedor
- un salón
- una terraza
- un garaje

La cocina es para **COCINAR**

el cuarto de baño es para **BAÑARSE** o **DUCHARSE**

el dormitorio es para **DORMIR**

el comedor es para **COMER**

el salón es para **VER** la tele



el sofá

el salón



el comedor



la cocina



el dormitorio



el cuarto de baño

**SER:** être (identité-définition-qualité)  
**ESTAR:** être (état-situation-circonstance)

<b>SER</b>	<b>ESTAR</b>
<b>Soy</b>	<b>Estoy</b>
<b>Eres</b>	<b>Estás</b>
<b>Es</b>	<b>Está</b>
<b>Somos</b>	<b>Estamos</b>
<b>Sois</b>	<b>Estáis</b>
<b>Son</b>	<b>Están</b>

### 3-Lorca y Gaudi

c'est

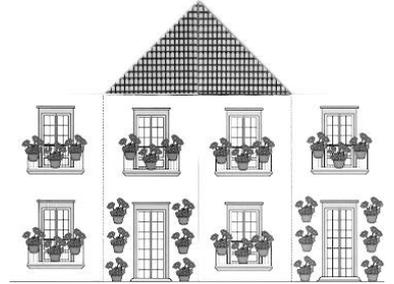
**Es** la casa de Federico GARCÍA LORCA un poeta español. (1898 - 1936)

La casa **está** en Córdoba, en Andalucía.

**Es** una casa grande.

**Hay** una puerta. **Hay** ventanas. **Hay** flores rojas en las ventanas

*il y a porte fenêtres fleurs rouges*



**Es** la Casa Batlló.

**Esta** casa **está** en Barcelona.

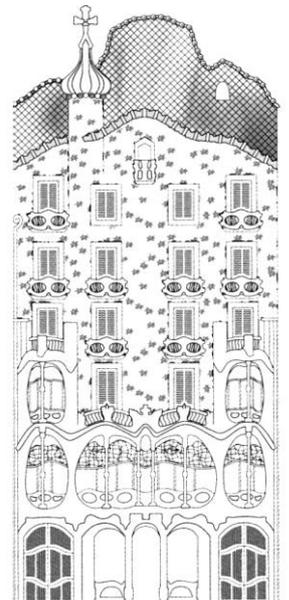
**Es** una obra del arquitecto catalán Antoni Gaudí (1852-1926).



La casa del padre de Gaudí, en Ruidoms (Cataluña, Provincia de Tarragona)



La residencia de Gaudí (hoy Casa-Museo) en el Parque Güell, Barcelona



### 4-Dos poemas (p.37)



**Baladilla de los tres ríos**  
de Federico García Lorca

El río Guadalquivir *fleuve -rivière*  
va entre naranjos y olivos *orangers - oliviers*  
Los dos ríos de Granada  
bajan de la nieve al trigo *descendent - neige - blé*  
[...]  
Guadalquivir, alta torre  
y viento en los **naranjales**. *orangeraias*  
Dauro y Genil, **torrecillas** *petites tours*  
muertas sobre los **estanques**. *étangs*

### Mi hermano mayor

**T**engo un hermano mayor,  
siempre **me deja** el balón, *me laisse*  
si se pone de **portero** *gardien de but*  
deja que le meta un gol.  
Yo le dejo mi **muñeca** *poupée*  
volamos con su **cometa**, *cerf volant*  
cuando salimos al parque  
montamos en bicicleta.

Marisa Alonso Santamaría



# 5- La nueva casa - p.30

¡ Ya estamos en la nueva casa ! p.30



la ciudad: la ville  
 la costa: la côte  
 el norte ≠ el sur  
 el este ≠ el oeste  
 a la izquierda ≠ a la derecha  
 delante ≠ detrás  
 lejos ≠ cerca: loin ≠ proche  
 el barrio: le quartier  
 jugar [ue]: jouer  
 la escuela: l'école  
 la calle: la rue  
 un chalet: une villa  
 el campo: la campagne

¿Dónde está el chalet de la izquierda? <sup>gauche</sup> - está en Santander, capital de Cantabria, en el norte de España.  
 ¿Dónde está el piso del centro? - está en Madrid, capital de la Comunidad de Madrid y de España.  
 ¿Dónde está la casa de campo de la derecha? <sup>droite</sup> - está en Sevilla, capital de Andalucía, en el sur de España.

¿Te gusta más el chalet, el piso o la casa de campo ? <sup>pourquoi?</sup> ¿Por qué?

- Me gusta más el chalet, porque está cerca de la montaña y de la costa, y tiene un jardín.
- Me gusta más el piso, porque está en la ciudad, en un barrio animado.
- Me gusta más la casa de campo, porque está en el sur de España y tiene una piscina.

¿Qué puedes <sup>(tu peux)</sup> hacer <sup>(faire)</sup> si vives en el chalet de Santander?

-Puedo ir <sup>(aller)</sup> a la montaña, y jugar en el jardín

¿Qué puedes hacer si vives en el piso en Madrid?

-Puedo ir a la escuela a pie y jugar <sup>(jouer)</sup> en el barrio.

¿Qué puedes hacer si vives en la casa de campo de Sevilla?

-Puedo nadar <sup>(nager)</sup> en la piscina.

## Le verbe **estar** au présent de l'indicatif

*Estamos en nuestra nueva casa.*

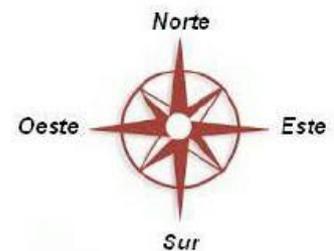
*La casa de campo está en Sevilla.*

*Estar* sert à situer des personnes et des choses

Estoy                      Estamos  
 Estás                     Estáis  
 Está                       Están

<b>VIVIR</b>
vivre
vivo
vives
vive
vivimos
vivis
viven

GUSTAR			
Reinforcement facultatif (à moi, à toi...)	Pronom complément obligatoire (me, te, lui...)	Plaire une chose (mot singulier, ou verbes)	Plaire plusieurs choses (mot pluriel)
a mí	me	gusta	gustan
a ti	te	gusta	gustan
a él, ella, usted	le	gusta	gustan
a nosotros/as	nos	gusta	gustan
a vosotros/as	os	gusta	gustan
a ellos, ellas, ustedes	les	gusta	gustan



Bandera de España



# 6- El barrio de la Boca, en Buenos Aires (Argentina) - p.31

a la izquierda  
à gauche

arriba  
en haut

a la derecha  
à droite

- paseas (pasear): tu te promènes
- comes (comer): tu manges
- descubres (descubrir): tu découvres
- bailas (bailar): tu dances
- asado: grillade
- mate: infusion traditionnelle d'Argentine et Uruguay

- ¿Qué vemos arriba a la derecha? -Vemos el barco *El Colonial*.  
 ¿Qué vemos arriba a la izquierda? -Vemos casas multicolores.  
 ¿Qué vemos abajo a la derecha? -Vemos barcos en un río o un lago.  
 ¿Qué vemos abajo a la izquierda? -Vemos edificios altos : son rascacielos (*gratte-ciel*).  
 ¿Qué puedes (*tu peux*) hacer (*faire*) a bordo del barco ? -Puedo pasear, comer, descubrir los paisajes del río y bailar.

El mate es la bebida (*boisson*) tradicional de los argentinos (y de los uruguayos y paraguayos).

Los argentinos (y los uruguayos) comen mucha carne (*viande*)

A los argentinos, ¿Qué **les gusta** beber y comer ? - **Les gusta** beber mate y comer carne. **Les gustan** los asados.

BAILAR	COMER	VIVIR	VER
<i>danser</i>	<i>manger</i>	<i>vivre</i>	<i>voir</i>
bailo	como	vivo	veo
bailas	comes	vives	ves
baila	come	vive	ve
bailamos	comemos	vivimos	vemos
bailáis	coméis	vivís	veis
bailan	comen	viven	ven

GUSTAR			
<i>Renforcement facultatif (à moi, à toi...)</i>	<i>Préfixe complètement obligatoire (me, te, lui...)</i>	<i>Plaire une chose (être singulier, no verbos)</i>	<i>Plaire plusieurs choses (être pluriel)</i>
a mí	me	gusta	gustan
a ti	te	gusta	gustan
a él, ella, usted	le	gusta	gustan
a nosotros/as	nos	gusta	gustan
a vosotros/as	os	gusta	gustan
a ellos, ellas, ustedes	les	gusta	gustan



## Pour t'entraîner :

A B  
(pasear, descubrir, comer, bailar)

3 2 1

4 5 7

6 C

# 7- Botero: un pintor colombiano - p.38

**2** Busca este cuadro en tu libro. ¿En qué página está?  
Lee estas descripciones y di a qué personaje corresponde cada una. Si puedes, complétalas con más información.

⚠ ¡Cuidado, hay intruso!

**1** Soy baja, tengo los ojos azules, soy morena.

Tengo el pelo corto, soy gordo y alto. **5**

**2** Soy una mujer, tengo el pelo moreno y corto, mi bebé se llama como su padre.

**3** Soy rubia, tengo el pelo largo, estoy al lado de mi padre y tengo dos hermanos.

Soy alta, tengo el pelo largo y moreno y tengo una hija. **6**

**4** Tengo el pelo corto y pelirrojo, los ojos azules y estoy cerca de mi madre.



Fernando Botero, Una familia, 1970.

bajo/a : *petit, bas*  
alto/a: *grand, haut*  
el pelo: *les cheveux*  
los ojos: *les yeux*  
corto/a : *court/courte*  
largo/a: *long/longue*  
rubio/a: *blond/blonde*  
moreno/a: *brun/brune*  
pelirrojo/a: *roux/rousse*  
al lado de: *à côté de*  
cerca de: *près de*

El número 1 es un intruso: la madre es morena pero no es baja, y no tiene los ojos azules

El nº 6 es un intruso : la madre no es alta y no tiene el pelo largo.

El nº 5 : es el padre El nº 2 : es la madre

El nº 4 : es el hijo El nº 3 : es la hija

Una familia (Fernando Botero, 1970) - p. 38



un cuadro : *un tableau*  
 de pie : *debout*  
 estar sentado/a : *être assis/assise*

el piso : *l'appartement, le sol, l'étage*  
 en brazos : *dans les bras*  
 el pasto : *l'herbe*

Es un cuadro del pintor colombiano Fernando Botero.

Hay una familia en un jardín.

Al fondo hay una casa de un piso y árboles.

A la izquierda, la madre está de pie, con su bebé en brazos.

En el centro hay el padre que tiene un libro en la mano derecha.

La hija está a la izquierda, está sentada sobre un perro, y da la mano a su papá.

El hijo está sentado en el pasto, a los pies de su mamá, con un gato en los brazos.

Todos los personajes (personas y animales) son gordos.

## Palabras



• el pelo largo  
 ≠ corto



• gordo(a)  
 ≠ delgado(a)

• el pelo moreno  
 ≠ rubio



• alta(o)  
 ≠ baja(o)



• el pelo liso  
 ≠ rizado

• feo(a)  
 ≠ guapo(a)



les mots terminés par une voyelle sont accentués sur l'avant dernière syllabe:  
el padre, la madre, el niño ...

mais comme el bebé, la mamá, el papá: (bebé, maman, papa)  
sont prononcés en accentuant la dernière syllabe  
(et pas l'avant-dernière), on doit écrire ces mots en indiquant leur syllabe accentuée.

L'accent écrit sert aussi à différencier des mots qui n'ont pas le même sens  
(ou la même nature grammaticale), bien qu'ils se prononcent pareil :

él/el    si/sí    tu/tú    mi/mí

cuando/¿cuándo?    como/¿cómo?

En espagnol, tous les mots sont accentués : on appuie davantage sur l'une des syllabes.  
primero, nombres    Mots terminés par une voyelle, -s ou -n → avant-dernière syllabe accentuée.  
volver, edad    Mots terminés par une consonne sauf -s et -n → dernière syllabe accentuée.  
Les mots qui n'obéissent pas à cette règle portent un accent écrit : diálogo, telepatía, razón.  
¡OJO! L'accent sert aussi à différencier des mots de catégorie grammaticale différente : el (le) et él (il).



el bebé



él bebe



el bebé bebe leche



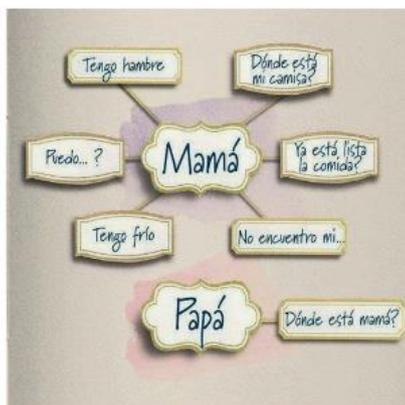
su mamá bebe agua



el bebé mama



el papá pela papas  
(patatas)



Esta (cette) casa que está (est) a la derecha  
es la casa de mi abuela.

¿Y ésta (celle-ci), que está a la izquierda?

Ésta, es mi casa

## 8- La familia real española

Don Felipe VI (sexto) **Rey** de España y Doña Letizia Ortiz **Reina** de España



**El Rey y la Reina de España se llaman  
Don Felipe y Doña Letizia**

# Entraînement à l'expression orale et écrite

## Présenter sa famille

En mi familia somos....(dos, tres...), mi padre, mi madre, mi.....y yo.”

Question: ¿Tienes hermanos?

Réponses possibles:

- No, **no tengo** hermanos
- Sí, **tengo** hermanos
- tengo un hermano / una hermana menor (*plus petit*) / mayor (*plus grand*)
- tengo dos/ tres/... hermanos / hermanas menores (*plus petits*) / mayores (*plus grands*)

Mi padre + mi madre = **mis padres**  
Mi hermano + mi hermana = **mis hermanos**  
Mi hermana + mi hermana = **mis hermanas**  
Mi hermano + mi hermano = **mis hermanos**

<b>mi</b>	mon, ma	<b>mis</b>	mes
<b>tu</b>	ton, ta	<b>tus</b>	tes
<b>su</b>	son, sa, leur votre (politesse)	<b>sus</b>	ses, leurs vos (politesse)

## Décrire une famille



El padre se llama José y tiene treinta y ocho años.

La madre se llama Lourdes y tiene treinta y tres años.

El chico se llama Helio. Tiene once años.

Las chicas se llaman Vera, Marina y Juana. Tienen seis, ocho y doce años.

El hermano de Marina es Helio.

Vera es la hermana pequeña de Juana, Marina y Helio.

## Décrire une photo



## Décrire un tableau

- 1- Bien observer le tableau et faire la liste de tout ce que vous pouvez nommer /dire en espagnol,
- 3- Rédiger la description du tableau (sur le modèle du tableau décrit en classe),
- 4- Compléter la liste du vocabulaire employé (environ 20 mots) et ajouter les traductions,

Vocabulaire supplémentaire:

une poussette: *un cochecito – un carrito*

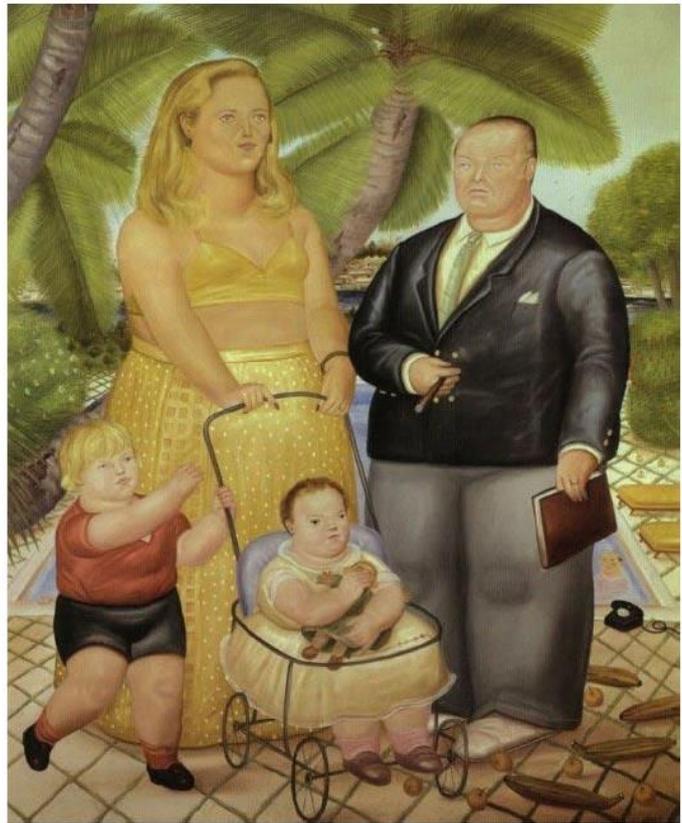
une poupée: *una muñeca*

un cigare: *un puro*

un téléphone: *un teléfono*

des bananes: *plátanos*

un transat: *una tumbona*



Frank Lloyd y su familia en Paradise Island, Botero, 1972

**>pour le devoir : Réviser les leçons 1 à 8**

**>savoir décrire sa famille**

**>savoir décrire une maison**

**>savoir dire(écrire) qui sont : le Roi et la Reine d'Espagne, Botero, Lorca et Gaudi**

**+les cartes : cartes du DS2(voir ci-dessous)+ la Colombie (AL) +la Catalogne (ESP) et leurs capitales**  
cartes du DS2 :

México (amarillo)	México DF (Ciudad de México)	Comunidad de Madrid (amarillo)	Madrid
Argentina (azul)	Buenos Aires		
Costa Rica (rojo)	San José	Andalucía (verde)	Sevilla

(a-b-c-d) :

a) Océano pacífico

b & c) Océano atlántico

d) Mar mediterráneo